



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 100 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухго- дичный период 1982—1983 годов (окончание) Доклад Пятого комитета (часть II)	895
Пункт 110 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (окончание): в) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета (часть III)	895
Организация работы	897

Председатель: г-н Исмаил Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Предлагаемый бюджет по программам на двухго-
дичный период 1982—1983 годов (окончание) *

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (часть II)
(A/36/845/Add.1)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем
Востоке (окончание) **:

в) Временные силы Организации Объединенных
Наций в Ливане: доклад Генерального секре-
таря

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (часть III)
(A/36/720/Add.2)

1. Г-н МАРТОРЕЛЬ (Перу), Докладчик Пятого
комитета (говорит по-испански): В соответствии с
положениями раздела XX резолюции 36/235 Ге-
неральной Ассамблеи, а также решением Гене-
ральной Ассамблеи, принятым на 106-м пленар-
ном заседании, Пятый комитет после возобно-
вления работы тридцать шестой сессии провел
заседание для рассмотрения пунктов 100 и 110 в
повестки дня.

2. Часть II доклада Пятого комитета по пункту
100 повестки дня содержится в документе A/36/
845 Add.1. Рекомендация Пятого комитета со-
держится в пункте 6 этого документа и пред-
ставляет собой проект резолюции, который Ко-
митет принял консенсусом.

* Перенесено со 105-го заседания.

** Перенесено с 100-го заседания.

3. Часть III доклада Комитета по пункту 110
повестки дня относительно финансирования Вре-
менных сил ООН в Ливане содержится в доку-
менте A/36/720/Add.2. Комитет рекомендует про-
ект резолюции, содержащийся в пункте 8 этого
документа.

В соответствии с правилом 66 правил про-
цедуры принимается решение не обсуждать док-
лады Пятого комитета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Выступления представителей должны ограничи-
ваться разъяснением мотивов голосования. Posisi-
ции делегаций в отношении рекомендаций Пя-
того комитета были разъяснены в Комитете и
отражены в соответствующих официальных от-
четах.

5. Я хотел бы напомнить, что в соответствии
с решением 34/401 Генеральная Ассамблея по-
становила, что в случае, если один и тот же
проект резолюции рассматривается в одном из
главных комитетов и на пленарном заседании,
делегации, по возможности, выступают по мотивам
голосования только один раз, то есть либо в
Комитете, либо на пленарном заседании, если
голосование делегации на пленарном заседании
не отличается от ее голосования в Комитете.
Я хочу также напомнить, что в соответствии с
тем же решением выступления по мотивам го-
лосования не должны превышать десяти минут
и должны осуществляться делегациями с места.

6. Вначале мы рассмотрим часть II доклада Пя-
того комитета по пункту 100, в котором речь
идет о разработке, представлении, пересмотре и
утверждении бюджета по программам.

7. Ассамблее предстоит принять решение по
проекту резолюции, рекомендованному Пятым ко-
митетом в пункте 6 его доклада.

8. Комитет принял этот проект резолюции на осно-
ве консенсуса. Могу ли я считать, что Гене-
ральная Ассамблея также принимает этот про-
ект?

Проект резолюции принимается (резолюция
36/243).

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Слово имеет представитель Алжира для разъ-
яснения мотивов голосования.

10. Г-н БУЗАРБИЯ (Алжир) (говорит по-фран-
цузски): Я имею честь от имени Группы 77 сде-
лать следующее заявление.

11. Генеральная Ассамблея только что приняла решение продолжить в ходе тридцать седьмой сессии изучение вопросов, касающихся разработки, формы представления, анализа и утверждения бюджета по программам. Ему посвящен проект резолюции, представленный 14 декабря прошлого года Группой 77.

12. Учитывая непреходящее значение и актуальность этого вопроса, следовало объединить в одном документе все решения, которые были ранее приняты в этой области и, как это ни прискорбно, осуществлены далеко не полностью.

13. Вряд ли здесь стоит напоминать о том, в каких условиях происходила разработка этого документа. Содержание и охват заявлений, сделанных в Пятом комитете, побудили Группу 77 заняться этим вопросом и провести все необходимые консультации в целях разработки общеприемлемого решения. Однако нехватка времени не позволила нам принять решение в конце сессии, то есть в декабре прошлого года.

14. Сегодня как никогда ранее этот проект резолюции служит все более ценным инструментом, эффективным и незаменимым благодаря своей актуальности. Ценность этого проекта резолюции заключается в том, что в нем дан перечень всех резолюций по этому вопросу и сделан упор на те усилия, которые, как я уже говорил ранее, слишком долго сдерживались либо вообще игнорировались. Его эффективность заключается в том, что по нему были проведены многочисленные консультации и обмен мнениями между всеми делегациями как в ходе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, так и в ходе возобновленной сессии. По правде говоря, этот проект является сам по себе рабочим документом, способным облегчить выполнение задач в ближайшем будущем. Это и определяет его актуальность.

15. Центральный, основной вопрос проекта резолюции — это бюджет по программам. Вполне естественно, что для рассмотрения столь сложного вопроса необходимо было подробно и всесторонне изучить все аспекты программ и бюджета. Именно по этой причине в проекте резолюции намечены направления и предложены меры, которые должны быть приняты государствами — членами Организации, с учетом не только всех фактов, но и происходящих событий.

16. Если тон некоторых положений проекта подчас чересчур категоричен, то подобный подход объясняется априорностью, а следовательно, произвольностью некоторых решений, которые были приняты в слишком спешном порядке, чтобы быть эффективными, и которые не имели под собой никакой законной основы.

17. Я не собираюсь вновь заниматься представлением этого проекта резолюции. В свое время это уже было сделано. Позвольте мне лишь

уточнить, что Группа 77 глубоко уверена в том, что концепции и идеи, содержащиеся в этом проекте, особенно те, которые касаются непосредственно программ и бюджета, должны быть рассмотрены на ближайшей сессии во всей своей совокупности. Именно эту перспективу ставила перед собой Группа 77, присоединившись к консенсусу. Движимая духом сотрудничества, готовности к компромиссу и в то же время сознавая свою ответственность, Группа 77 уже дважды соглашалась отложить принятие решения по этому проекту резолюции.

18. Группа 77 вправе ожидать, что на ближайшей сессии этому вопросу, определяющему успешную работу Организации, будет уделено первоочередное внимание и что этот вопрос по-прежнему будет служить неизменным отражением интересов подавляющего большинства государств — членов Организации.

19. Я хотел бы закончить свое краткое заявление, выразив от имени Группы 77 признательность Генеральному секретарю, который отвлекся от своих многочисленных дел, оказал нам честь своим присутствием и выступил 17 марта на заседании Пятого комитета.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит часть III доклада Пятого комитета по пункту 110 повестки дня, посвященную подпункту *b*, то есть вопросу о финансировании ВСООНЛ.

21. Ассамблее предстоит принять проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 8 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Тан-

зания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Албания, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Воздержались: Чад, Демократический Йемен, Гвинея.

Проект резолюции принимается 90 голосами против 12 при 3 воздержавшихся (резолюция 36/138 С)¹.

Организация работы

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть это заседание, я хотел бы напомнить Ассамблее о существовании еще одного пункта, который, как мы указывали, следовало бы вновь рассмотреть на возобновленной сессии. Этот пункт касается глобальных переговоров, и, как я указывал на 106-м заседании в ходе открытия этой серии заседаний, по этому пункту все еще продолжают консультации.

Заседание закрывается в 15 час. 55 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ Впоследствии делегация Маврикия информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.